Marcelo Lafontana

Portugal

“Peregrinaçao”

Iraupena / Duración: 60'

Hizkuntza / Idioma:
Gasteleraz / Castellano

Ikuslego / Público:
7 urtetik aurrera / A partir de 7 años

ABENDUAK
Ostirala / Larunbata
2 / 3
DICIEMBRE
Viernes / Sábado
11:00 / 14:00 / 17:00
Eskolarra - Escolar

Fernão Mendes Pintok “Ekialdeko lurretako erreinuetan ikusi eta entzundako istorio bitxiak” izan zituen mintzagai liburu batean. Peregrinazio deitu zion liburuari, eta 1614an eman zen argitara, hau da, bera hil eta 30 urtera. Lan horrek literatur genero ugari biltzen ditu, Portugalgo historiaren aro loriatsuena irudikatzen duelarik.

Alde batetik, mundurantz egindako hedapenak, paradisu ezezagunen berri izateko goseak, Camõesen Lusiadas liburuaren ostean, liburu portugaldarrik sustatuena bilakatu zuten Peregrinazio.

Lafontana - Formas Animadas taldeak antzerkiaren hizkuntzara ekarri du orain. Eurei esker, peregrinazioaren irakurketa are eta erakargarriagoa bilakatuko da, eta ikusleek ikaragarri gozatuko dute.

Zinema estudioa bihurtuko dute eszenatokia, non eta dekoratuak, pertsonaiak eta kartoiean marraztutako petsonaiak bideokameren aurrean ibiliko baitiren. Sistema informatiko konplexuak irudiak jasoko ditu eta soinu eta efektu bereziekin lotuko, denbora errealean egin ere. Azken emaitza pantaila handian ikusi ahalko dugu.

Antzerkia eta zinema uztartuz, XVI. Mendeko itsas-historiako antiheroirik garrantzitsuenak geure aroan lur hartuko du.

Fernão Mendes Pinto escribió sobre las “muchas y muy extrañas cosas que había visto y oído” en

“muchos reinos y locales de las partes Orientales”, en un libro al que nombró Peregrinación, publicado en 1614, treinta años después de su muerte. Esta es una obra que reúne varios géneros literarios, representando un valioso documento de una época gloriosa de la historia portuguesa.

Por otra parte, su proyección inmediata en el mundo, hambriento de información acerca de paraísos desconocidos, hizo de Peregrinación, después de Los Lusíadas de Camões, el libro portugués más promovido en el mundo.

Ahora traducido en lenguaje teatral por la compañía Lafontana - Formas Animadas, la lectura de la peregrinación se hace aún más seductora y sin duda será apreciada por el público en general.

En un escenario transformado en un estudio de cine, decorados y personajes dibujados y montados en cartón se manejan ante cámaras de vídeo. Las imágenes son recogidas por un complejo sistema informático, que promueve su tratamiento, montaje, mezcla, inserción de sonido y efectos especiales, todo en tiempo real. El resultado final se proyecta en una gran pantalla.

Gracias a la combinación de teatro y cine, el más importante anti-héroe de la historia marítima del siglo XVI lléganos con una atemporalidad fabulosa.

topic.